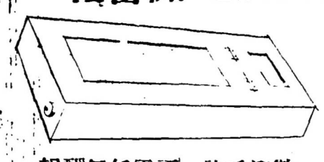
你之貴重物存貯本行
每日所費不過兩仙！
請君駕臨與你按近之滿地可銀行
儲蓄箱 之行本量商



歡迎垂詢 不需任何酬報

"MY BANK" TO 3 MILLION CANADIANS B of M

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
加國之早最創始銀行
雲埠片打街夾哥林北街支行
Pender & Columbia Sts. Branch:
ARTHUR E. EXHAM
Manager
由壹八壹七年爲加國各界人士服務

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS, VANCOUVER, B. C.
DOUGLAS & PANDORA, VICTORIA, B. C.
加拿大賽路銀行

最近
加拿大港幣換美金在港換出 五三壹寸
美金在港換入 五七〇寸
今日香港滙價 每百壹十九元五仙

凡股份票，公債票，紅契，首飾，人壽保險燕碗，遺囑。與其他重要文件等。永不應存在家內。因被火燭或小偷危機甚大。宜保護一種寶貴物件。你可以租賃個人保險箱。年租僅收五元或交本銀行。代爲保管。年費僅收一元。你不須識寫讀英文。方能得到此種服務。請到本行。當能協助。租賃保險箱或移交你的重要品物。交本行代爲保管。

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否
每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件，公債，首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜窃之損失。
你更能感覺自慰。你的財產以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險箱護。仍有等物件。倘然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間。爲你服務
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
賀年 水貨
正月十二日大封帮運到登市
大沙田柚 青皮大蕉
雪白茨菇 沖塘蓮藕
佛手白菓 大肉生薑
芋仔 芋頭 沙葛 馬蹄
臘腸 臘鴨 牛肉干
精製 瘦火肉 叉燒 火鴨 發行

雲高華埠 豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
大封帮辦到
鮮茨菇 紅芋仔 槟芋仔 鮮蓮藕 鮮粉葛 鮮馬蹄 鮮白菓 沙田柚

特載要聞

★富家之子簡植東被控

在湖邊別墅 圖殺唐愛倫

△睡袍帶將爲呈堂證物
不准保釋由醫方看管

香港二月廿三日訊。銅鑼灣希崇街道某號七樓一女子離奇失踪。經警方調查後。引致一男子被控意圖謀殺罪。昨在銅鑼灣裁判署與康納法庭提訊。控方申請押候一日。暫不聽取答辯。亦不准保釋。被告暫由醫方看管。

被告。簡植東。卅六歲。無職業。香港出世。住肇輝台四號。被控上月十九日。在淺水灣道湖邊別墅。意圖謀殺唐愛倫。一條睡袍縛帶。將列爲本案呈堂證物。

昨晨九時許。東區偵緝處主任亨德。探目曾國樑解押被告抵達銅鑼灣裁判署。被告衣咖啡什色厚絨西裝衫。內穿深綠色恤衫。灰色絨西褲。黑色「懶老鞋」。髮型爲時興之短髮裝。傳譯員宣讀控罪後。被告代辯之陳應鴻律師即起立。循例向法庭申請具保外出候審。但不獲批准。

法庭在徵得被告同意後。諭令被告交由警方看管。據悉。控方下次提訊時。可能向被告控訴另一項罪名。

泰國南部最近發生 女婿殺死岳父慘案

△認岳父分產不公下毒手

曼谷航訊。泰國南部合艾縣屬童蘭區。最近發生一宗慘殺滅屍案。數日之後始爲人發現。原來死者之被殺害。嫌兇竟是他自己之女婿。眞是慘絕人寰。

緣在合艾縣屬童蘭區。有一位擁有頗多膠園地皮之富紳。名乃淺。年五十歲。於二月八日離家失踪。在二月十八日爲人發現。慘遭兇徒毒手。並將死者屍體緊縛拋棄在該區鄔打拋港中。全身已告腐爛。不忍卒覩。

合艾警局聞訊後。值日警官乃知叨中尉。即偕警員至現場。調查。猜悉兇手最少有二人以上。事後警方即傳死者家屬訊問。據死者家人謂。死者於人日離家。十一別竟成永訣。並謂死者信天翁大女婿乃耀及次女婿同一友人同時出去。警長聽取口供後。即傳死者大女婿乃耀詢訊。在警方嚴詞詰訊下。乃耀直認行兇不諱。承認其係元兇。另有二人幫兇。且稱。彼下毒手原因。乃係岳父（死者）分家產不均。厚此薄彼。故氣憤誘往殺害。至此案情已告大白。警方現已再緝捜二嫌兇。

△海邊……蘋……菓……箱
△嬰……一……男……童……屍

後由警方召執屍人員到場把童屍檢去。箱中的童屍約一歲。身穿紅色唐裝衫。白花褲。已斃命多時。據一般人推測。該童屍可能是附近居民或海上居民的孩子。死後用蘋菓箱載着棄於海灘。

★續完★

西北航空公司被竊案 疑國際組織匪徒所爲

△和用輕便電鑽企圖弄開夾萬未遂目的
△現場絕未遺留半點痕跡
警方加緊追查

香港二月廿四日訊。昨晨八時許。中環雪廠街二號。聖佐治大廈西北航空公司。發生失竊案。匪徒從氣窗摸入。竊去打字機三架。共值一千二百元。公司當事人報警。大隊警員到場。調查結果。發現公司一個巨型夾萬。有被人與電鑽弄開痕跡。幸未將夾萬弄開。只失去打字機三架。

據公司職員稱。該公司營業現金。經常於星期一存入銀行。昨日夾萬內存有大量現金。幸無損失。

警員研究後。未發現匪徒留下指紋與脚印。附近居民。前夜亦未發現異聲。警方懷疑竊匪頗有組織。刻正加緊查緝中。

又訊。雪廠街正佐治行西北航空公司昨發生「荷里活式」電動機械化爆竊案。

「未完」

△代 柬
本總堂訂於三月十日午后一時舉行第卅七週年紀念典禮及開全加代表聯席會議潔茗助興同日下午五時半假座華僑酒樓春宴屆時統請
各埠陳潁川堂伯叔昆仲嬸姆姊妹駕臨歡叙同慶盛典曷勝榮幸
附啓：本堂伯叔七十歲以上並遵章盡足義務者優待赴宴免費惟請預早報名恕不另發請柬
雲高華 加拿大 陳潁川總堂同人敬約

○公寓聯房出賃
每組三個房間。內有各種新式傢俬齊備。最合夫婦居住 另外無傢俬之房間出賃。出入便利。如意者請打電話 MU. 1-9035

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5-8735

花旗加厚鋼鐵鍋
寸度由十二寸至廿八寸有耳無耳兩種
并有大小雙蓋雙脚
刀樣太多已錄印備函索即奉
德司理黃昭立啓

本行專辦各國馳名製造厳利器。如德國雙孖人廖。厨刀肉刀。樹仔廖剔刀鉸剪仔。美國的市打厨刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國厨刀等利器。各樣齊備 價平物美。僑胞光顧頷外歡迎。業殯館酒家僑胞注意！常有各歐盤碗玻璃杯厨房用具，減刀叉，發行價目發售

萬千文化事業公司
THE UNIVERSAL COMPANY
49 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
舞臺大戲錄音唱帶
雷鳴金鼓戰茄聲
林家聲 陳好逑 關海山 任冰兒 靚次伯 羊日安 合唱主
小說篇文錄實戰會德常
歲萬賣虎

快愉極行飛使可子秀

日航侍應生寺崎秀子小姐，預料乘客壹登DC-8 JET COURIER 噴射機，即身處東方中盖有中西味食美品奉客，供應豐富。
日航經濟位與頭等位，均愉快舒適，而票價與各大航空公司同，且特點爲樂於服務招待週到，班期便利。
日航更優待乘客，由温哥華埠飛東方，可轉三藩市羅生埠或檀香山探親友，只收由西北飛東京票價，全不加費。由三藩市及羅生埠每日下午均有班機飛東京。
日航與各大航空公司，有最好聯繫轉飛香港，台北及星嘉坡。

購票請到各旅行社或電話
日本航空公司
温哥華埠 ZEnith 6800
JAPAN AIR LINES

Modern Shop, 295 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話 Bus. MU 1-0614 Res. MU 4-9753
新時代公司 新張大減價
本公司專售兒童玩具，各種傢俬及家庭電器用具，雪櫃，乾濕洗衣機，食飯枱椅，傳真機，錄音機，唱機，收音機，錄音帶，唱帶，唱片等，外埠顧客，特別歡迎，可採用C.O.D. 寄付。目錄函索即奉

雲高華埠 東方旅館
EAST HOTEL
445 GORE AVE.
PHONE: MU 3-9420
VANCOUVER 4, B. C.
華埠東方旅館 最近大加刷新 歡迎僑胞居停 價錢特別相宜
司理 鄧世慶 余毓俊

兆俊電器行
DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.
VANCOUVER 4, B. C
TEL. MU 1-1538
★承接大小電火工程★
專售及修理各名廠收音機傳真鏡留聲機天線電爐雪櫃摩打及家庭電器用具僑胞光顧保證滿意

李和山
承接土木工程。裝修舊樓。修理屋蓋。
工德高及油漆。價錢公平。
Vancouver 13, B. C. AM 6-2827
Hudson Lee, 2480 W. 45th Ave.

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華埠遠中 出入利便 房舍適宜 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 鄭法明 周國林 啓

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計及壞報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1437
五月上門服務 依期不誤

良好餐館連實業出賣
全盤取價四萬五千元。另貨。地位占優座位百餘。樓上有工人房居住。兼代理巴市公司車停。權利極好。若有諸君圖此業者。照下列地址。函問或到來商議可也。
巴察殯館仝人啓
Paris Cafe, P. O. Box 669, The Pas, Man.

美寶
女界美容院
專市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415

全部新式電熨儀器 摩登時髦冷氣接燙
美容專家精工妙法 電話預約保證滿意